



CONSEJO INTERNACIONAL DE MUJERES JUDÍAS
Programa en Internet de Estudios Bíblicos “Bea Zucker”
Los Cinco Libros de Moises:
Temas Contemporáneos a través de la Perspectiva Clásica
Por la Dra. Bonna Devora Haberman

Sesión 4: Parasha Vaierá: La Prueba

Texto: Génesis 22

בראשית כב:א ויהי אחר הדברים האלה והאלהים נסה את-אברהם ויאמר אליו אברהם ויאמר הנני ב. ויאמר קח-נא את-בנך את-יחידך אשר-אהבת את-יצחק ולך-לך אל-ארץ המ ריה והעלהו שם לע לה על אחד ההרים אשר אמר אליך. ג וישכם אברהם בבקר ויחבש את-חמו ר ויקח את-שני נעריו אתו ואת יצחק בנו ויבקע עצי ע לה ויקם וילך אל-המקום אשר-אמר-לו האלהים. ד ביום השלישי וישא אברהם את-עיניו וירא את-המקום מרחק. ה ויאמר אברהם אל-נעריו שבו-לכם פ ה עם-החמור ואני והנער נלכה עד-כ ה ונשתחוה ונשובה אליכם. ו ויקח אברהם את-עצי הע לה וישם על-יצחק בנו ויקח בידו את-האש ואת-המאכלת וילכו שניהם יחדו. ז ויאמר יצחק אל-אברהם אביו ויאמר אבי ויאמר הנני בני ויאמר הנה האש והעצים ואיה הש לה לע לה. ח ויאמר אברהם אל הים יראה-לו הש לה לע לה בני וילכו שניהם יחדו. ט ויבאו אל-המקום אשר אמר-לו האלהים ויבן שם אברהם את-המזבח ויערך את-העצים ויעקד את-יצחק בנו וישם אתו על-המזבח ממעל לעצים. י וישלח אברהם את-ידו ויקח את-המאכלת לשחט את-בנו. יא ויקרא אליו מלאך יהוה מן-השמים ויאמר אברהם אברהם ויאמר הנני. יב ויאמר אל-תשלח ידך אל-הנער ואל-תעש לו מאומה כי עתה ידעתי כי-ירא אל הים אתה ול א חשכת את-בנך את-יחידך ממני. יג וישא אברהם את-עיניו וירא והנה-איל אחר נאחז בסבך בקרניו וילך אברהם ויקח את-האיל ויעלהו לע לה תחת בנו.

1 Y fue después de estos hechos que Dios puso a prueba a Abraham y le dijo: «Abraham», y él respondió: «Heme aquí». 2 Y (Él) dijo: «Toma por favor a tu hijo, a tu único (hijo), a quien amas, a Itzjak (Isaac), y ve a la tierra de Moriá; ofrécelo allí como ofrenda sobre una de las montañas que te diré». 3 Y Abraham se levantó temprano a la mañana y ensilló su asno; llevó con él a sus dos jóvenes y a Itzjak (Isaac), su hijo; partió la leña para la ofrenda y se paró y fue al sitio acerca del cual le había hablado Dios. 4 Al tercer día, Abraham alzó los ojos y vio el lugar desde lejos. 5 Y Abraham le dijo a sus jóvenes: «Quedaos aquí con el asno, mientras yo y el joven nos encaminaremos hasta allí; nos postraremos y regresaremos junto a vosotros». 6 Y Abraham tomó la leña para la ofrenda y la colocó sobre Itzjak (Isaac), su hijo. Tomó en la mano el fuego y el cuchillo, y los dos anduvieron juntos. 7 Entonces Itzjak (Isaac) le habló a su padre Abraham y dijo: «Padre». Y él dijo: «Heme aquí, hijo mío». Y él dijo: «Aquí están el fuego y la leña, pero ¿dónde está el cordero para la ofrenda?» 8 Y Abraham dijo: «Dios conseguirá por Sí Mismo el cordero para la ofrenda, hijo mío». Y los dos anduvieron juntos. 9 Llegaron al sitio acerca del cual Dios le había hablado; Abraham construyó allí el altar y dispuso la leña; ató a Itzjak (Isaac), su hijo, y lo colocó sobre el altar, encima de la leña. 10 Abraham extendió la mano y tomó el cuchillo para degollar a su hijo. 11 Y un ángel de El Eterno lo llamó desde el cielo, y dijo: «¡Abraham! ¡Abraham!». Y él dijo: «Heme aquí». 12 Y dijo: «No extiendas tu mano contra el joven ni le hagas nada, pues ahora sé que eres un hombre temeroso de Dios, pues no Me has negado a tu hijo, a tu único hijo». 13 Y Abraham alzó la vista y vio un carnero después, atrapado en la maleza por los cuernos; Abraham fue y tomó el carnero y lo elevó como ofrenda en lugar de su hijo. 14 Y Abraham llamó a aquel lugar «El Eterno Iré», como se dice en este día, en la montaña El Eterno será visto.



CONSEJO INTERNACIONAL DE MUJERES JUDÍAS
Programa en Internet de Estudios Bíblicos “Bea Zucker”
Los Cinco Libros de Moises:
Temas Contemporáneos a través de la Perspectiva Clásica
Por la Dra. Bonna Devora Haberman

Contexto

Dios se le aparece a Abraham y a Sarah en el desierto en la forma de tres visitantes. Abraham y Sarah les hacen los honores, los lavan y los alimentan generosamente. Los visitantes resultan ser ángeles que les informan que tendrán un hijo; la noticia provoca la risa de Sarah.

Dios se siente muy cercano a Abraham como para ocultarle su plan de destruir las ciudades adyacentes de Sodoma y Gomorra y le revela su plan. Abraham se resiste. Comienza a negociar; le ruega a Dios que salve a las dos ciudades por el bien de cincuenta, cuarenta y cinco, cuarenta... hasta llegar a diez hombres justos. Mientras tanto dos de los ángeles visitan Sodoma y se refugian de una muchedumbre enardecida en la casa de Lot. Lot ofrece a sus dos hijas para calmar a la multitud reunida frente a su casa, pero Dios interviene y ciega a los asaltantes. Como resulta imposible encontrar ni siquiera diez hombres justos, los ángeles instruyen a Lot a huir con su familia y no mirar hacia atrás. Dios destruye Sodoma y Gomorra con una lluvia de fuego sulfuroso.

Tal vez pensando que el mundo se termina, las hijas de Lot lo emborrachan y se acuestan con él. Conciben un hijo cada una, y crean las naciones de Moab y Amón. Mientras tanto, Abraham repite el engaño de hacer pasar a Sarah por su hermana, esta vez ante Avimelech, el Rey de Gerar.

Sarah da a luz al hijo prometido, Isaac, a quién Abraham circuncisa al octavo día de nacido. Celebran el día que ella lo desteta con una fiesta. Sarah está preocupada por la influencia de Ismael sobre Isaac. Con el apoyo de Dios, le dice a Abraham que tiene que echar a Hagar con su hijo para que mueran en el desierto. Dios la bendice y revela un oasis en Beersheba, donde Abraham hace un pacto con Avimelech. Entonces Dios pone a prueba a Abraham.

Investigación

El texto de hoy es uno de los pasajes más famosos de la Torah, se refiere a “la atadura de Isaac”, [la Akedat](#). Muchos insisten que estas horas de angustias forjaron la fe judía: desde la orden de sacrificar a su hijo hasta que el ángel lo releva de este último acto de sumisión. Mucho se ha escrito sobre la *Akedat* y su significado. La [Mishnah](#) en la sección Ta’anit (2:4 & 5) registra una antigua suposición de que Abraham reza en el Monte Moriah. Los sabios colocan la efectividad de la oración de Abraham en el primer lugar de la respuesta de Dios frente una súplica en momentos de crisis.

Algunos midrashim incluyen a Satanás (el fiscal de Dios) en el drama. Luego de que Satanás es burlado en la fiesta del destete de Isaac, va tras los personajes en la escena. Acosa a Dios por la falta de lealtad de Abraham; trata de prevenir a Abraham de ofrecer a su hijo, “¿Como puedes sacrificar al hijo de tu edad avanzada?”, a Isaac le dice “Tu padre esta loco”. Estas tradiciones, que resume Rashi, asumen que Dios desea el sacrificio de Isaac como una prueba de la fe de Abraham.

[Philo](#) el pensador judío del siglo I, que transmitió las enseñanzas judías al mundo Helénico, destaca tanto la singularidad del amor abnegado de Abraham hacia Dios, como el significado de



CONSEJO INTERNACIONAL DE MUJERES JUDÍAS
Programa en Internet de Estudios Bíblicos “Bea Zucker”
Los Cinco Libros de Moises:
Temas Contemporáneos a través de la Perspectiva Clásica
Por la Dra. Bonna Devora Haberman

cancelar esta orden de sacrificio. Para Philo, la *Akedat* constituye también una protesta contra la antigua práctica idólatra de sacrificar a un niño. (véase Crónicas II 33:6)

Otro aspecto problemático del texto, es que no menciona para nada a Sarah, la madre de Isaac. En acuerdo con el texto, muchos presumen que Abraham tenía derecho a llevar al hijo sin consultar a Sarah, y hacer lo que a su entender era la orden de Dios. Algunos argumentan que Abraham se resiste a contarle a Sarah ante el temor que su amor por Isaac interfiriese en el cumplimiento del mandato de Dios. Los lectores clásicos buscan interpretar el porqué Sarah muere poco después de la *Akedat* y buscan a Sarah en el texto. La mayoría interpreta que Sarah muere de pena cuando Satanás le informa que Abraham está sacrificando a su hijo, o por la pena que siente cuando se entera que Abraham tiene la intención sacrificar a Isaac. La *Akeda* es parte de la lectura de la Tora en Rosh HaShanah, el Año Nuevo. El sonido agudo y rápido del shofar, el cuerno del carnero, vocaliza la agonía de Sarah.

Y propongo otro midrash:

El suave sonido de las voces y el ruido al cargar el burro despiertan a Sarah, y se levanta temprano. Con la mirada atenta en las figuras que van desapareciendo en la lejanía, reconoce el andar de su esposo y de su hijo que se alejan del amor y de la vida. Ve claramente como Abraham se lleva al niño, comprende el mandato de Dios y la voluntad de Abraham de ofrecer un regalo demasiado preciado.

Así como Abraham había suplicado a Dios que salve vidas desconocidas en Sodoma y Gomorra, Sarah le suplica que salve la vida de su hijo. Grita su petición en las puertas del cielo.

Su suplica se intensifica y aumenta en intensidad a cada momento, “¿como puede El, el Compasivo enfrentar el amor contra el amor?”

Cada vez que Abraham da otra vuelta a la atadura de su hijo al altar, ella grita por el amor de Dios “Tu, que al igual que yo creaste vida, no puedes demandar la muerte en Tu Nombre”.

Cuando Abraham extrae su cuchillo y lentamente lo alza sobre el niño, las lágrimas de súplica de Sarah llegan al corazón de Dios, “No continuaré contigo en Tu Creación, mientras Tu, el Creador rompes Tu promesa sobre nuestro destino y ordenas a padres a matar.”

Dios envía un ángel justo cuando el alma de Sara vuela al Monte Moriah. Sus últimas palabras “Abraham” y las palabras del ángel “Abraham”, detienen la filosa cuchilla en la mano temblorosa de Abraham

Preguntas para el Debate

- A su entender, ¿Abraham aprobó o perdió el examen? Explique.
- ¿En que consistió el examen de Sara y de Isaac? ¿Aprobaron o perdieron el examen y porqué?
- ¿Y Dios?



CONSEJO INTERNACIONAL DE MUJERES JUDÍAS
Programa en Internet de Estudios Bíblicos “Bea Zucker”
Los Cinco Libros de Moises:
Temas Contemporáneos a través de la Perspectiva Clásica
Por la Dra. Bonna Devora Haberman

- ¿Como percibiría esta extraordinaria historia: si fuera un niño, o un padre, o un miembro de la comunidad Abrahámica, y como afecta su fe?
- Según la tradición bíblica el lugar donde sucede la *Akedat*, el Monte Moriah, es donde el Rey Salomón construiría posteriormente el Templo de Jerusalém (Crónicas II 3:1) coronando la piedra donde Abraham ató y liberó al hijo de Sarah. ¿Que impacto tiene la *Akedat* en como percibimos un lugar sagrado?

Enlaces para el Estudio

- [Presione aquí](#) para leer el análisis completo de Philo sobre el examen a Abraham. .
- Para un análisis del enfoque de Rashi a la *Akedat*, presione en este [link](#) para ver un artículo en el *Journal of Textual Reasoning*.
- Un resumen del punto de vista de Leila Leah Bronner sobre el papel de Sarah en la *Akedat*, en *Stories of Biblical Mothers*, [presione aquí](#)

Resumen de los Temas

El silencio de Abraham y la ausencia de Sarah en el texto de la *Akedat* invitan al lector a llenar los espacios vacíos; la desesperación de una madre por la vida de su hijo y el reproche a una orden divina. El Midrash trabaja con el texto escrito para formular conceptos y expresar valores y sentimientos del intérprete.

Métodos y Observaciones

Cuando identifican las voces femeninas que faltan en la Torah, muchas veces las feministas escriben un midrash para completar los personajes no suficientemente detallados y cuyas experiencias y opiniones faltan. En esta ocasión trabajé sobre las fuentes tradicionales para profundizar las ideas allí presentes y actualizarlas en acuerdo con sentimientos más contemporáneos.

Sugerí el tema de que Dios “aprende” en la Parasha de Noe. Mi midrash sobre Sarah sugiere que su oración permitió a Dios reconocer la necesidad de abolir el sacrificio de un niño como forma de un acto sagrado. La tremenda tragedia de este texto es que le costó la vida a Sarah.

Contacto

Consultas y comentarios a la Dr. Bonna Devora Haberman - bonnadevora@gmail.com – o en el foro en www.icjw.org.